



At the 2008 Tango Championship. Photo by Kai Cheung

Queer as tango

June 28, 2009 will mark the 40th anniversary of the historic Stonewall Riots that occurred in Greenwich Village, New York. Many cite the riots as the birth of the Gay Rights Movement in the United States. From June 1969 until June 1970, gays and lesbians in New York City radicalized in an unprecedented way, founding several activist groups that created a new vision for Gay Liberation. We wanted to remember this historic and pivotal moment with Lexa Rosean, ReporTango's friend, proud member of the NY tango community for 14 years and, according to her therapist "responsible for giving hundreds of women their first lesbian experience" through the tango embrace.

Reportango: How did you get into tango?

Lexa Rosean: In 1995, I went to see a tango show of Tango Mujer, and after the show I was invited to my first milonga. I was mesmerized by all of it and got hooked immediately. Of course, because of the all female show, I thought that women danced with each other and I had no idea at all about the macho, strictly heterosexual world I was entering into.

El 28 de Junio del 2009 marcó el 40 aniversario de los históricos disturbios de Stonewall que ocurrieron en Greenwich Village, Nueva York. Muchos los citan como el nacimiento del Movimiento por los Derechos Gay en los Estados Unidos. Desde Junio de 1969 hasta Junio de 1970, gays y lesbianas en Nueva York se radicalizaron de manera sin precedentes, fundando varios grupos activistas que crearon la nueva visión de la Liberación Gay. Quisimos recordar este histórico y fundamental momento con Lexa Rosean, colaboradora de ReporTango, orgullosa miembro de la comunidad tanguera de Nueva York durante los últimos 14 años y, de acuerdo con su terapeuta "responsable por darle a cientos de mujeres su primera experiencia lésbica" a través del abrazo del tango.

¿Cómo comenzaste a bailar tango?

En 1995 fui a ver un show, Tango Mujer, y después del show me invitaron a mi primera milonga. Quedé fascinada con todo y me enganché inmediatamente. Principalmente por haber visto un show femenino, pensé que las mujeres bailaban entre ellas y no tenía idea del mundo "macho" y estrictamente heterosexual en el que me estaba metiendo.

Being gay, why did you feel attracted to such a heterosexual environment?

Well, first of all, I fell in love with the music and the embrace of the tango. I read early on that in the beginning, the men danced with men and then they danced in the brothels. My first lover was a prostitute and I know something about the "women in brothels". So, right away I found some gay and lesbian history in the tango and, even though I was in the minority, I felt I had a place there. Also, I came out when I was 15 in 1973. The first lesbian bars I went to were tough, with an air of excitement and danger. We were fem and butch- in dresses or handsome suits and ties. Oh, and there were drag queens dressed to the nines. I loved this gender play and commitment to a role. We were elegant and retro - posturing, drinking, dancing with each other and sometimes fights broke out. After some decades, the lesbian fashion became more garden variety and androgynous. The dancing became freestyle and I found that boring. I loved discovering the milongas and their randy and random couplings with strangers. That seemed very gay to me and the style reminded me of the good old queer days when "men were men and women were women".

What were your teachers' reaction when you wanted to learn how to lead?

My teachers were great! They encouraged me to learn to follow first, at least for a year, and then promised to teach me to lead. This was brilliant as it ultimately made me a better leader and it allowed me to bond with the machos in the beginning. I don't think I would have made it in this scene otherwise. For the first two years, I only followed mostly with men. Women did not lead unless they were teachers and they only led in classes or at the end of the milongas.

Do you find that other gay women prefer to lead or follow?

I think it depends if they are butch or fem and if they want to explore their masculine or feminine side. I got a lot out of learning to follow, and for two years I explored my feminine side. It was a very beautiful experience and without tango I doubt I would have gone there.

Have you ever visited Buenos Aires? If

Siendo gay ¿por qué entonces te sentiste atraída a un ambiente tan heterosexual?

Bueno, primero, me enamoré de la música y el abrazo del tango. Había leído que en los comienzos los hombres bailaban entre ellos y que luego bailaban en los burdeles. Mi primera amante fue una prostituta así que conozco algo de las "mujeres de los

I loved discovering the milongas and their randy and random couplings with strangers. That seemed very gay to me.

burdeles". Inmediatamente encontré algo de historia gay y lesbiana en el tango, y aunque me encontraba entre la minoría, sentí que había un lugar para mí. También, yo me declaré gay en 1973, cuando tenía 15 años. Los primeros bares a los que fui eran duros, con un aire de excitación y peligro. Eramos "fem" y "butch"- en vestidos o apuestos trajes y corbatas. Y habían unas drag queens vestidas a la perfección. Y me encantaba este género y me comprometí con un rol. Eramos elegantes y retro - posando, bebiendo, bailando entre nosotras y a veces una pelea se desataba. Después de algunas décadas, la moda lesbiana se convirtió en más híbrida y andrógena. El baile devino en estilo libre y a mí me pareció aburrido. Me encantó descubrir las milongas y la posibilidad de emparejarse con extraños. Eso me pareció muy gay y el estilo me recordó a los viejos tiempos homosexuales en que los "hombres eran hombres y las mujeres, mujeres".

¿Cuál fue la reacción de tus profesores ante tus ganas de aprender a ser líder?

Mis maestros fueron geniales! Me incitaron a que aprenda a seguir primero, por lo menos por un año, y después me prometieron me enseñarían a llevar. Esto fue brillante ya que me hizo ser una mejor líder y me permitió al principio vincularme con los "machos". No creo que hubiera podido pertenecer de otra forma. Durante dos años solamente seguí en su mayoría a hombres, ya que las mujeres no llevaban a menos que fueran profesoras, y sólo lo hacían durante la clase o al final de las milongas.

¿Encontrás que las mujeres gay prefieren llevar o seguir?

so, how did the BA tango community react to you?

It took me seven or eight years before I traveled to BA because so many people said: "Ah Lexa, you are a great leader but you can't do that in BA." When I finally went, I had an amazing time. First, I danced at La Marshall. I loved it but there didn't seem to be any lesbians there! The next night, I went to Niño Bien and I made the *cabecéo* with success. Only the Italian and Argentine women would agree to dance with me, but honestly, who else would I want to dance with! Also, to my surprise and delight, I found that all the old *milongueros* were friendly to me. They *eso'd* me on to lead at Salon Canning and were anxious to teach me more.

How did the Argentine Tango stars visiting NY react to you?

I had my best experience with Carlos Gavito. He was very supportive even though I understand he didn't approve of women leading. Gavito told me that I led with my *macha* and he was right. I think Guillermina was a little nervous the first time I came to take a lesson with her. I admit that I was intimidated because she is such a brilliant a dancer. But once we got to know each other, everything was fine and I appreciate her openness and many others for sharing their tango wisdom with me without judgment.

Do men see you as a competitor at the milongas? Are they intimidated by you?

There is healthy competition and unhealthy competition. Good dancers and confident men are not intimidated by me. Maybe that is also because they held me in their arms for my first two years when I was a follower. I even slept with a lucky few of them. When I began to lead well, there were some negative reactions. In fact, they threw me out of Danel's milonga because some guys complained. A good friend of mine, an old *Porteño*, questioned Danel: "Who complains? Real milongueros? Or ones who don't dance well and gave up the lessons? The women don't want to dance with them even if Lexa is not there." So they let me stay and continue to lead. Once I got in a fist fight at La Belle Epoque with Omar Vega because we were sleeping with the same *mina*. But we remained amigos and he was one of my greatest teachers and



Photo by Michele DeBlasi

Pienso que depende de si son "Fem" o "butch". De si quieren explorar su masculinidad o su femineidad. Yo aprendí mucho de seguir y por dos años exploré mi lado femenino. Fue una hermosa experiencia que no creo hubiera tenido si no fuera por el tango.

¿Estuviste en BA? ¿Cuál fue la reacción de la comunidad de taguera de BA ante tu llegada?

Me tomó 7 o 8 años antes de viajar a BA porque mucha gente me decía "Lexa, marcás muy bien pero no podés hacer esto en BA". Cuando finalmente fui, la pasé bárbaro! Primero, bailé en La Marshall. Me encantó, pero no me pareció que había lesbianas allí! Al día siguiente fui a Niño Bien y cabecé con éxito. Sólo las mujeres italianas y argentinas aceptaban bailar conmigo, pero honestamente, con quienes otras hubiera querido bailar!

They threw me out of Danel's milonga because some guys complained...

También, para mi sorpresa y deleite, encontré que los viejos milongueros eran muy amigables conmigo. Me gritaban "eso!" cuando llevaba en el Salón Canning y estaban ansiosos por enseñarme más.

that was another sort of competition.

Can you describe the gay tango community in NY?

The what! Perhaps NYC is such a special place that we don't need a gay tango community. That's the only positive reason I can come up with for why all the gay milongas fold in NY. Here we all like to dance together. One night at my milonga, there were 3 couples left dancing "la ultima". Two men, two women, and a man and a woman. That was a perfect moment for me. We are an international

I am personally responsible for paving the road for other same sex couples to feel comfortable dancing in ANY milonga in NYC.

community and we should have all our beautiful colors shining together on the same dance floors. I mean, do we need to have an exclusively African American milonga? Or Asian? Or anything else for that matter! That doesn't mean I don't encourage gays and lesbians to dance tango. I absolutely do and I like to think that I am personally responsible for paving the road for other same sex couples to feel comfortable dancing in ANY milonga in NYC and one day, perhaps, the world. As my analyst once said, "Lexa, you are re-

¿Cómo reaccionaron ante ti las estrellas del tango argentino que venían a NY?

Mi mejor experiencia fue con Carlos Gavito que me apoyó mucho aunque no le gustaba que las mujeres llevaran. Gavito me dijo que yo llevaba como una "macha" y tenía razón. Al principio, Guillermina Quiroga estaba un poco nerviosa cuando tomé una lección con ella. Admito que yo me sentía intimidada también ya que ella es una bailarina brillante. Pero una vez que nos conocimos, todo estuvo bien y agradezco su apertura y la de muchos otros que compartieron su sabiduría tanguera conmigo sin prejuicios.

En la milonga ¿los hombres te sienten como competencia? se sienten intimidados a tu alrededor?

Hay una sana y una insana competencia. Buenos bailarines, hombres confidentes, no se intimidan conmigo. Tal vez sea porque algunos me sostuvieron en sus brazos durante los dos años en que me llevaban. Incluso he dormido con algunos afortunados. Cuando comencé a llevar, hubo algunas reacciones negativas. De hecho, me hecharon de la milonga de Danel porque algunos hombres se quejaron. Un buen amigo mío, un viejo porteño, le pregunto a Danel: "¿Quién se quejó? ¿Milongueros verdaderos? ¿O los que no bailan bien y dejaron de tomar clases? Las mujeres no quieren bailar con ellos por más que Lexa no esté presente." Así que me dejaron quedarme y seguir llevando. Una vez me agarré a las piñas con Omar Vega en La Belle Epoque porque nos estábamos encamando con la misma

Doesn't matter who you dance with...

But if you are traveling to **Argentina**, call the experts.

1-800-ARGENTINA



CARBONE TRAVEL

3706 82nd St. Jackson Heights, NY.
www.1800ARGENTINA.com





At La Marshall in BA Photo by Sergio Segura



At gay/lesbian milonga at Rubyfruit Bar

ponsible for giving hundreds of women their first lesbian experience.” And only by holding them in a tango embrace.

Argentine tango has suffered suppression just like the gay movement. I feel there is something *simpatico* between them and maybe that’s why Buenos Aires was the first city to have a successful and ongoing gay milonga. I would not be living the life I lead if not for that historic moment of the Stonewall Riots. It is important to have a safe space for gays and lesbians to dance tango. It was often lonely for me being in such a heterosexual environment, but it was also a relief to know that most of my dance partners were not only potential lovers. For most of us, the milonga is so much more than just a dating scene, but I can understand why people would want to dance with those of the same sexual preference in order to broaden their sphere of possible romantic partners. As far as I am concerned, a room full of dance partners that are potentially available for “more”, can just as easily translate into that many more wrong choices to make. True love is as rare and elusive as the perfect tango. I may have thought many times that I had found it, but in the 14 years I have been dancing tango, it has truly happened only once. *

mina. Pero seguimos siendo amigos y el fue uno de mis grandes maestros, pero esa fue otra clase de competencia.

¿Podrías describir la comunidad de tango gay en NY?

¿La que!? Tal vez NY es un lugar tan especial que no necesitamos una comunidad de tango gay. Esa es la única razón positiva que se me ocurre para explicar por qué todas las milongas gay caen en NY. Acá a todos nos gusta bailar juntos. Una noche en mi milonga, quedaban tres parejas bailando “la última”. Dos hombres, dos mujeres y un hombre y una mujer. Fue un momento perfecto para mí. Somos una comunidad internacional y debemos dejar que todos nuestros colores brillen juntos en la pista de baile. Quiero decir, ¿necesitamos tener una milonga exclusiva para afroamericanos? ¿O asiáticos? O cualquier otro si es por eso! Eso no quiere decir que no aliento a los gays y lesbianas a bailar tango. Absolutamente lo hago, y quiero pensar que soy personalmente responsable de pavimentar el camino para que cualquier pareja del mismo sexo se sienta cómoda bailando en CUALQUIER milonga de NY - tal vez algún día, del mundo. Como me dijo una vez mi analista: “Lexa – sos responsable de haberle dado a cientos de mujeres su primer experiencia lésbica,” y solo por sostenerlas en el abrazo del tango.

El tango argentino ha sido oprimido como el movimiento gay. Creo que hay algo simpático entre ellos y tal vez sea por eso que BA fue la primera ciudad en tener una exitosa y continua milonga gay. Yo no viviría la vida que vivo de no ser por ese histórico momento de los disturbios de Stonewall. Es importante tener un lugar seguro para los gay y lesbianas incluyendo un lugar para bailar tango. Fue muy solitario para mí muchas veces en un clima tan heterosexual pero fue también un alivio saber que la mayoría de mis parejas de baile no eran mis amantes. Para la mayoría de nosotros, la milonga es mucho más que un lugar de citas, pero puedo entender porque la gente quiere bailar con otros de su misma preferencia sexual para ampliar sus posibilidades de conseguir una relación romántica. Según mi opinión, una sala llena de parejas de baile que están potencialmente disponibles para “algo más”, puede traducirse fácilmente and la misma cantidad de decisiones equivocadas a tomar. El amor real es tan raro y elusivo como el tango perfecto. Yo habré pensado muchas veces que lo encontré. Pero en 14 años de bailar tango, me ha pasado solo una vez. *



At La Marshall in BA.Photo by Sergio Segura



Borello Travel & Tours

7 Park Avenue, Suite 21, New York, NY, 10016

800-405-3072 (212) 686-4911

www.borellotravel.com



Borello Travel & Tours BA

Perú 359. piso 8. of. 805. /

Cap Fed, Buenos Aires / +54-11-5217-2774